



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Шестая сессия

Москва, Российская Федерация, 13-18 октября 2014 г.

Пункт 6.4 предварительной повестки дня

FCTC/COP/6/24 Rev.1

8 октября 2014 г.

Предлагаемые план работы и бюджет на финансовый период 2016-2017 гг.

1. Проект плана работы и бюджета на 2016-2017 гг. был подготовлен Секретариатом Конвенции в соответствии со Статьей 23.4 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ).
2. Предлагаемый бюджет исходит из нулевого номинального роста добровольных начисленных взносов по сравнению с бюджетом, принятым Конференцией Сторон (КС) на период 2014-2015 годов.
3. В связи с тем, что на своей пятой сессии в ноябре 2012 г. Конференция Сторон (КС) приняла Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями, проект плана работы и бюджета был разбит на два основных раздела: один – по работе в связи с Конвенцией и другой – по работе в связи с Протоколом. Работа в связи с Конвенцией состоит из шести основных областей работы, в целом соответствующих структуре плана работы на 2014-2015 годы. Работа в связи с Протоколом осуществляется по трем основным направлениям – подготовка вступления в силу Протокола, первое совещание Сторон Протокола, и административная деятельность и управление.
4. Как и в предыдущих планах работы, принятых КС, указаны предлагаемые источники финансирования деятельности (добровольные начисленные взносы и внебюджетные источники).
5. В пояснительной записке, содержащейся в документе FCTC/COP/6/INF.DOC./1, приводится дополнительная подробная информация, касающаяся предлагаемых плана работы и бюджета, включая разбивку расходов по видам деятельности и персоналу.
6. Что касается шкалы добровольных начисленных взносов Сторон, то Секретариат хотел бы обратить внимание КС на то обстоятельство, что, как ожидается, в декабре 2015 г. Генеральная Ассамблея утвердит шкалу взносов Организации Объединенных Наций на 2016-2018 гг., на основе которой будет подготовлена шкала взносов на 2016-2017 гг. для ВОЗ и Конвенции. Поэтому КС может пожелать поручить Секретариату, в

координации с Президиумом, направить шкалу добровольных начисленных взносов на 2016-2017 гг. Сторонам в начале 2016 г., после утверждения шкалы взносов Генеральной Ассамблеей¹.

ДЕЙСТВИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

7. Конференции Сторон предлагается рассмотреть и соответствующим образом утвердить предлагаемые план работы и бюджет на финансовый период 2016-2017 гг., представленные в Приложении 1. Конференции Сторон предлагается рассмотреть вопрос о том, чтобы поручить Секретариату в координации с Президиумом направить Сторонам в начале 2016 г. шкалу добровольных начисленных взносов на 2016-2017 гг., после утверждения шкалы взносов Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблеей.

¹ На основе шкалы взносов ВОЗ, после утверждения шкалы взносов Организацией Объединенных Наций и, с учетом, как и в прежние годы, различий между членским составом ВОЗ и участниками Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПЛАН РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 2016-2017 гг.

Часть I: РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|--|----------------------------|--|--|--|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| 1. Конференция Сторон¹ | | | | | |
| 1.1 | Конференция Сторон (КС) | 1 328 | 123 | <p>(a) Подготовка, проведение и поддержка седьмой сессии КС (КС7)</p> <p>(b) Подготовка и распространение официальных отчетов, решений и другой документации</p> <p>(c) Рассмотрение заявок на получение статуса наблюдателя и подготовка докладов для рассмотрения Президиумом и КС</p> <p>(d) Рассмотрение аккредитации НПО в консультации с Президиумом</p> | <p>КС7 своевременно подготовлена и проведена</p> <p>Официальная документация на шести языках предоставлена Сторонам не позднее чем за 60 дней до открытия сессии</p> <p>Решения и официальные отчеты предоставлены Сторонам не позднее чем через четыре месяца после завершения сессии</p> <p>Доклады своевременно представлены Президиуму и КС</p> <p>Доклады о рассмотрении аккредитации НПО представлены Президиуму и КС</p> |

¹ В соответствии со Статьей 23 и Статьей 24.3(a) и соответствующими решениями КС.

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|-----------------|--------------|--|--|---|--|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| | | | | (e) Оказание поддержки и представление рекомендаций Сторонам | Разработан и предоставлен в распоряжение НПО стандартизированный веб-инструмент по отчетности КС предоставлен доклад с основными выводами Своевременное оказание поддержки по запросам |
| 1.2 | Президиум КС | 162 | | (a) Подготовка, проведение и поддержка работы Президиума (b) Подготовка документов к заседаниям Президиума и их предоставление Сторонам (c) Регулярное представление Президиуму обновленной информации о ходе выполнения плана работы и бюджета на двухгодичный период по запросам КС и по специальным вопросам (d) Подготовка протоколов межсессионных заседаний Президиума (e) Оказание Президиуму КС поддержки в пересмотре Правил процедуры по запросам КС в сотрудничестве с юридической службой ВОЗ | Проведены три межсессионных заседания Президиума, в т.ч. в формате видео/телеконференций Проведены заседания Президиума непосредственно перед и в ходе КС7 Документы представлены Президиуму по крайней мере за две недели до заседаний, а также помещены на защищенном веб- сайте для Сторон Представление Президиуму докладов на каждом его межсессионном заседании и своевременное представление информации Предоставление Сторонам протоколов межсессионных заседаний Президиума Предложения Президиума о возможных поправках к Правилам процедуры представлены КС7 |

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|--|---|--|--|---|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| Промежуточный итог для области работы 1 | | 1490 | 123 | | |
| 2. | | Протоколы¹, руководящие принципы и другие возможные средства осуществления Конвенции² | | | |
| 2.1 | Межправительственные рабочие группы | | | | |
| | Рабочая группа по Статьям 9 и 10 | 58 | | Одно совещание рабочей группы в сочетании с межсессионной работой Основных координаторов и Секретариата Конвенции | Доклад рабочей группы представлен КС7 |
| | Рабочая группа по устойчивым мерам содействия осуществлению РКБТ ВОЗ | 46 | | Одно совещание рабочей группы в сочетании с межсессионной работой Основных координаторов и Секретариата Конвенции | Доклад рабочей группы представлен КС7 |
| | Группа экспертов или рабочая группа по Статье 19 | 75 | | Одно совещание группы экспертов или рабочей группы в сочетании с межсессионной работой основных координаторов, экспертов и Секретариата Конвенции | Доклад рабочей группы или группы экспертов представлен КС7 |
| | Группа экспертов или рабочая группа | | 150 | Два заседания группы экспертов или рабочей группы в сочетании с межсессионной работой Основных | Доклад группы экспертов или рабочей группы представлен КС |

¹ Ссылка на протоколы носит общий характер; Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями рассматривается в Части II этого Приложения.

² В соответствии со Статьей 7, Статьей 23.5(f) и (h), Статьей 24.3(a) и (g) и Статьей 33, а также соответствующими решениями КС.

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|--|---|--|--|--|--|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| | по одной дополнитель- ной теме, которую определил КС | | | координаторов, экспертов и Секретариата Конвенции | |
| Промежуточный итог для области работы 2 | | 179 | 150 | | |
| 3. Представление отчетности и обмен информацией¹ | | | | | |
| 3.1 | Оказание поддержки Сторонам в выполнении их обязательств по отчетности и доклады о глобальном прогрессе в осуществлении Конвенции | 26 | | (а) Осуществление цикла представления отчетности 2015-2016 гг. | Получение и подтверждение докладов и обеспечение обратной связи со Сторонами; Поддержание и обновление веб- платформы данных с докладами |
| | | 39 | | (б) Анализ докладов Сторон и определение тенденций, областей/статей Конвенции для дальнейшего изучения | Издание доклада 2016 г. о глобальном прогрессе Издание трех докладов по актуальным вопросам |
| | | 113 | | (с) Анализ тенденций, практики и уроков из отчетности Сторон; определение надлежащей практики в сборе данных и подготовке/представлении докладов | Завершение публикации методического руководства по сбору данных |
| | | | | (д) Назначение Сторонами членов комитета экспертов по содействию рассмотрению КС докладов Сторон об осуществлении | Проведение одного совещания комитета экспертов Представление доклада для КС7 |

¹ В соответствии со Статьей 20.5, Статьей 21, Статьей 23.5(a), (b) и (d) и Статьей 24.3(b) и (c), а также соответствующими решениями КС.

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|-----------------|-----------------------|--|--|---|--|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| | | | 130 | (е) Укрепление возможностей Сторон в области представления докладов, использования веб-платформы по отчетности и обмена информацией; и содействие использованию показателей из компендиума показателей РКБТ ВОЗ | Проведение шести региональных семинаров по вопросам отчетности до отчетного периода 2018 г. Проведена подготовка по крайней мере 80 должностных лиц, отвечающих за представление отчетности Представление индивидуальным Сторонам рекомендаций и помощи по их запросам Содействие использованию веб-платформы и других средств (в т.ч. инструмента электронного обучения подготовке отчетности) |
| 3.2 | Оценка воздействия | | 230 | (а) Проведение глобальных тематических обзоров с охватом областей воздействия Конвенции ¹ | КС7 представлено четыре доклада ² |
| | | | 97 | (б) Проведение исследований на конкретных примерах с целью оценки совокупного воздействия различных областей/факторов | Проведено исследование с охватом четырех Сторон (с высоким, средне-высоким, средне-низким и низким уровнем доходов), и результаты представлены КС7 |
| | | | 127 | (с) Проведение двух совещаний консультативного/руководящего комитета для обеспечения руководства в технической области и в области политики по процедурам оценки воздействия | Подготовлен доклад для КС7 по техническим аспектам и аспектам политики |

¹ См. пункт 24 документа FCTC/COP/6/15.

² При том понимании, что два из шести предлагаемых обзоров, относящихся к оценке воздействия, будут проведены в 2015 году.

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|---|---|--|--|---|--|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| 3.3 | Обмен информацией, включая передачу знаний и технологии | 30 | 40 | (a) Содействие использованию, поддержка и обновление всех элементов информационной платформы, включая центры знаний и базу данных об имеющихся ресурсах и регулярное обновление их содержания (b) Укрепление информационных сетей, включая центры знаний | Поддержка платформы и ее обновление при необходимости Опубликование, в соответствующих случаях, нового содержания Шесть центров знаний, охватывающих все регионы ВОЗ, полностью функционируют и регулярно обновляются субъектами, на базе которых они функционируют (бесплатно) |
| Промежуточный итог для области работы 3 | | 208 | 624 | | |
| 4. Оказание содействия Сторонам в осуществлении конкретных положений Конвенции, уделяя особое внимание Сторонам, являющимся развивающимися странами и странами с переходной экономикой¹ | | | | | |
| 4.1 | Оказание Сторонам содействия | | 205 | (a) Определение достижений, проблем и надлежащей практики в целях укрепления сотрудничества и оказание содействия в осуществлении РКБТ ВОЗ в регионах и между ними | Секретариатом организовано, по крайней мере, три региональных семинара по осуществлению РКБТ ВОЗ Участие, по крайней мере, в трех региональных совещаниях, организованных региональными бюро ВОЗ Подготовлен каталог экспертов по конкретным вопросам РКБТ ВОЗ Оказание Сторонам индивидуального содействия по их заявкам |

¹ В соответствии со Статьей 22.2, Статьей 23.5(e), Статьей 24.3(c) и (g) и Статьей 26.5, а также соответствующими решениями КС.

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|-----------------|---|--|--|--|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| 4.2 | Оценка потребностей и содействие доступу к имеющимся ресурсам и механизм оказания помощи в целях содействия гармонизации и согласованию мер политики борьбы против табака на страновом уровне | | 40 | (a) Рассмотрение процесса оценок потребностей и их воздействия | Проведение совещания заинтересованных сторон со Сторонами, которые осуществили оценку потребностей Доклад представлен КС7 Определено до 10 Сторон по заявкам и после проведения оценок или обеспечена техническая поддержка в других формах Опубликован и продвигается методический пакет по оценке потребностей, предназначенный для Сторон Оказано содействие максимум 10 Сторонам в осуществлении РКБТ ВОЗ с упором на обязательства по Статьям 5.1, 5.2 и 5.3 и на увязку осуществления РКБТ ВОЗ с национальными стратегиями/мерами политики в области развития и здравоохранения и на его включение в Рамочные программы ООН по оказанию помощи в целях развития |
| | | | 403 | (b) Осуществление оценок потребностей и других форм адресного содействия в целях укрепления соблюдения Конвенции | |
| | | | 460 | (c) Оказание Сторонам поддержки в выявленных областях, где у них существуют потребности | |
| 4.3 | Оказание поддержки Сторонам, участвующим в исковом производстве, в т.ч. в связи со Статьей 19, и столкнувшихся с оспариванием осуществления Конвенции по | | 62 | (a) Представление исчерпывающего перечня существующих ресурсов для оказания Сторонам содействия в решении проблемы гражданской и уголовной ответственности в связи с осуществлением Статьи 19 в сотрудничестве с соответствующими партнерами (b) Осуществление мониторинга торговых и инвестиционных вопросов, имеющих значение для осуществления | Подготовлен и опубликован на информационной платформе РКБТ ВОЗ перечень существующих ресурсов Сторонам оказывается техническая поддержка и предоставляется информация о надлежащей практике |

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|---|---|--|--|--|--|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| | торговым, инвестицион- ным и иным юридическим мотивам | | | Конвенции, и оказание Сторонам поддержки, в соответствующих случаях, в сотрудничестве с соответствующими центрами знаний | КС7 представлен доклад |
| Промежуточный итог для области работы 4 | | | 1170 | | |
| 5. Координация с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами¹ | | | | | |
| 5.1 | Содействие сотрудничеству Юг-Юг в обмене научными, техническими и юридическими знаниями и опытом, относящимися к осуществлению Конвенции | 20 | 40 201 | (а) Оказание помощи и содействия заинтересованным партнерам в сотрудничестве Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве (б) Анализ опыта осуществления демонстрационных проектов и установление потребностей в последующих проектах | Определены ресурсы (в т.ч. кадровые, технические и финансовые) в интересах минимум 6 Сторон или субрегионов КС7 представлен доклад о ходе работы Определены и осуществлены минимум три дальнейших проекта Опубликован и распространен опыт осуществления демонстрационных проектов |
| 5.2 | Международное сотрудничество и координация | 41 | | (а) Продолжение оказания Сторонам многосекторальной помощи в сотрудничестве с членами Межучрежденческой целевой группы ООН по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними (Целевая группа) | Участие в двух совещаниях Целевой группы и в подготовке доклада Генерального секретаря для ЭКОСОС КС7 представлен доклад |

¹ В соответствии со Статьей 23.5(g), Статьей 24.3(e) и Статьей 25, а также соответствующими решениями КС.

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|--|--|--|--|---|--|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| | | | | (b) Обращение к учреждениям ООН с просьбой об участии в мониторинге и оценке тенденций в осуществлении РКБТ ВОЗ путем анализа данных, собранных этими учреждениями (c) Сотрудничество с межправительственными организациями и органами, обладающими техническими знаниями и опытом, в т.ч. с договорными органами ООН, в укреплении осуществления РКБТ ВОЗ | Между Секретариатом Конвенции, ВОЗ и другими учреждениями ООН и партнерами заключено как минимум три соглашения о регулярном обмене данными по табаку Заключены новые договоренности о сотрудничестве Регулярный обмен информацией с соответствующими организациями, в т.ч. по вопросам торговли и инвестиций |
| 5.3 | Сотрудничество с гражданским обществом | 20 | 73 | Усиление сотрудничества и коммуникаций с организациями гражданского общества по соответствующим видам деятельности на национальном, региональном и глобальном уровнях | Направление приглашений гражданскому обществу участвовать в соответствующей деятельности Секретариата Конвенции Ежегодное проведение неофициального брифинга для организаций гражданского общества, аккредитованных при КС Участие Секретариата Конвенции по крайней мере в шести крупных глобальных и региональных совещаниях по борьбе против табака, организованных гражданским обществом |
| Промежуточный итог для области работы 5 | | 81 | 314 | | |

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|---|---|--|--|---|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| 6. Административная деятельность и управление, а также другие меры и виды деятельности¹ | | | | | |
| 6.1 | Общая административная деятельность и управление | 13 | | (a) Общая административная деятельность, управление кадрами и финансами (b) Мобилизация ресурсов | Планы работы и административные меры приведены в соответствие с Глобальной системой управления ВОЗ (ГСУ) К концу двухгодичного периода сбор добровольных начисленных взносов приблизился к 100% Мобилизовано 30-40% внебюджетных средств Подготовлен портфель предложений по грантам с указанием набора тем, количественных параметров и географического распределения |
| 6.2 | Информационно-разъяснительная работа, публикации и веб-сайт | 187 | 158 | Подготовка и осуществление плана в области коммуникаций | Проведение в среднем двух совещаний в год с постоянными представительствами Сторон в Женеве Распространение публикаций среди Сторон и регулярное обновление веб-сайта Рост информированности о РКБТ ВОЗ и работе в связи с РКБТ ВОЗ на международном уровне |
| 6.3 | Координация с соответствующими департаментами и бюро ВОЗ | 38 | | Анализ и развитие сотрудничества с соответствующими департаментами ВОЗ | Проведение одного неофициального совещания в год со всеми региональными консультантами и Департаментом профилактики неинфекционных |

¹ В соответствии со Статьей 24.3(d), (f) и (g), а также соответствующими решениями КС.

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США)** | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|--|--|--|--|--|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| | | | | | заболеваний (ДПНЗ) ВОЗ с целью выявления механизмов поддержки осуществления РКБТ ВОЗ Сотрудничество с соответствующими департаментами как минимум четырех кластеров и со всеми региональными и страновыми бюро Регулярное проведение координационных совещаний по техническим вопросам и подготовка параллельного плана работы с ДПНЗ ВОЗ и региональными бюро Регулярное поддержание связи с координаторами в региональных и страновых бюро ВОЗ |
| Промежуточный итог для области работы 6 | | 238 | 158 | | |
| Общие затраты на осуществление деятельности по всем областям работы¹ | | 2 196 | 2 539 | | |

* Включая сопутствующие задачи.

** Если не указано иное, то бюджетные прогнозы по всем совещаниям рассчитаны исходя из того, что они будут проведены в Женеве. Если КС примет решение о другом месте проведения совещаний, то цифры придется пересмотреть.

¹ Общие расходы на выполнение плана работы по РКБТ ВОЗ, которые, помимо всего, включают в себя расходы на персонал и расходы на поддержку программ (13% подлежат выплате ВОЗ), представлены в Добавлении.

Часть II: ПРОТОКОЛ О ЛИКВИДАЦИИ НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США) | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|--|--|--|--|---|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| 1. Подготовка к вступлению в силу Протокола | | | | | |
| 1.1 | Содействие вступлению в силу Протокола | 22 | 319 | (a) Проведение шести многосекторальных, субрегиональных семинаров конкретно по Протоколу (b) Мониторинг и оценка специальной веб-страницы Протокола и внесение в нее соответствующих изменений (c) Использование возможностей соответствующих международных организаций (d) Содействие использованию контрольного перечня для самооценки | Вступление в силу Протокола Участие по крайней мере 48 Сторон РКБТ ВОЗ в субрегиональных семинарах Увеличение числа посещений веб- страницы Протокола Установлено и поддерживается сотрудничество с международными организациями, обладающими конкретными знаниями и опытом в вопросах Протокола Проведена оценка контрольного перечня для самооценки, и пропагандируется его использование |
| 1.2 | Техническое содействие по подготовке вступления в силу | | 143 20 6 | (a) Проведение и распространение исследований и надлежащей практики по тематике Протокола (b) Оказание технического содействия по тематике Протокола (c) Предоставление вопросов и ответов по ратификации и техническим аспектам Протокола | Проведено до пяти исследований, и определено и распространяется минимум шесть видов надлежащей практики Оказывается содействие в рамках совещаний и коммуникаций в онлайн-режиме Вопросы и ответы подготовлены и предоставлены Сторонам |

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США) | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|---|--|--|--|--|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| Промежуточный итог для области работы 1 | | 98 | 488 | | |
| 2. Совещание Сторон¹ | | | | | |
| 2.1 | Межправительственная рабочая группа | | 250 | Проведение одного трехдневного совещания межправительственной рабочей группы по Протоколу | Предложения для представления на первой сессии Совещания Сторон рассмотрены и подготовлены |
| 2.2 | Первая сессия Совещания Сторон (СС1) | 454 | 88 | (a) Подготовка и проведение СС1 (непосредственно до или после КС7, в ожидании вступления в силу ²) (b) Подготовка и распространение официальных протоколов СС1 | Проведение СС1 и своевременное представление Сторонам официальной документации на шести языках Официальные протоколы своевременно представлены Сторонам |
| Промежуточный итог для области работы 2 | | 454 | 338 | | |
| 3. Административная деятельность и управление, а также другие меры и виды деятельности | | | | | |
| 3.1 | Общая административная деятельность и управление | | | Мобилизация ресурсов | Мобилизованы 60% внебюджетных ресурсов |

¹ В соответствии со Статьями 33.1 и 34.2(a) Протокола.

² Протокол вступит в силу через 90 дней после ратификации 40 Сторонами РКБТ ВОЗ (Статья 45 Протокола).

| Область работы* | | Расходы на деятельность (в тыс. долл. США) | | Основные компоненты/виды деятельности | Ожидаемые результаты и показатели |
|--|---|--|--|---|---|
| | | Финансирование за счет добровольных начисленных взносов | Финансирование за счет внебюджетных средств | | |
| 3.2 | Информационно-разъяснительная работа, публикации и веб-сайт | 20 | 64 | Подготовка и осуществление плана коммуникаций по содействию вступлению в силу Протокола | Проведение по крайней мере одного совещания в год с постоянными представительствами предполагаемых Сторон в Женеве Распространение публикаций Проведение презентаций по крайней мере на шести международных совещаниях за двухгодичный период |
| Промежуточный итог для области работы 3 | | 20 | 64 | | |
| Общие затраты на осуществление деятельности по всем областям работы | | 572 | 890 | | |

ДОБАВЛЕНИЕ

Общий бюджет (в тыс. долл. США)

| | За счет добровольных начисленных взносов | За счет внебюджетных средств | Итого |
|---|---|---------------------------------|---------------|
| 1. Расходы на осуществление деятельности | 2 768 | 3 429 | 6 197 |
| <i>РКБТ ВОЗ</i> | <i>2 196</i> | <i>2 539</i> | <i>4 735</i> |
| <i>В связи с Протоколом</i> | <i>572</i> | <i>890</i> | <i>1 462</i> |
| 2. Расходы на персонал¹ | 5 285 | 5 088 | 10 373 |
| <i>РКБТ ВОЗ</i> | <i>5 285</i> | <i>4 563</i> | <i>9 848</i> |
| <i>В связи с Протоколом</i> | <i>0</i> | <i>525</i> | <i>525</i> |
| 3. Общие прямые расходы | 8 053 | 8 517 | 16 570 |
| <i>РКБТ ВОЗ</i> | <i>7 481</i> | <i>7 102</i> | <i>14 583</i> |
| <i>В связи с Протоколом</i> | <i>572</i> | <i>1 415</i> | <i>1 987</i> |
| 4. Расходы на поддержку программ (13%) | 1 047 | 1 107 | 2 154 |
| <i>РКБТ ВОЗ</i> | <i>973</i> | <i>923</i> | <i>1 896</i> |
| <i>В связи с Протоколом</i> | <i>74</i> | <i>184</i> | <i>258</i> |
| 5. Общий итог (3+4) | 9 100 | 9 624 | 18 724 |
| <i>РКБТ ВОЗ</i> | <i>8 454</i> | <i>8 025</i> | <i>16 479</i> |
| <i>В связи с Протоколом</i> | <i>646</i> | <i>1 573</i> | <i>2 219</i> |

= = =

¹ Ориентировочная сумма расходов на основных сотрудников Секретариата Конвенции на основе последних имеющихся данных о стандартных расходах ВОЗ по заработной плате на 2014–2015 гг.; возможные изменения на 2016–2017 гг. должны быть отражены. Как указывалось выше, текущие контракты с сотрудниками финансируются за счет добровольных начисленных взносов; расходы на дополнительные предлагаемые штатные должности будут финансироваться за счет внебюджетных взносов. Выполнение кадрового плана и возможные корректировки будут зависеть от фактического наличия этих фондов и изменяющейся рабочей нагрузки. Кадровый план не включает возможные назначения по краткосрочным контрактам и прикомандирования, которые будут зависеть от фактических потребностей и имеющихся ресурсов.